



PACKAGING SYSTEMS



Vertikale kontinuierliche Verpackungsmaschine für kleine und mittelgroße Verpackungen

Conditionneuse Verticale Continue pour petits et moyens emballages

SERIE MF 52C



www.mftecno.it



Vertikale kontinuierliche Verpackungsmaschine MF 52 C für Klein- und Mittelformate

Conditionneuse Verticale Continue MF 52 C pour petits et moyens formats

MF TECNO ist seit jeher aufgeschlossen für die Bedürfnisse des Packaging-Marktes. Daher hat das Unternehmen beschlossen, seine Technologie, Ergebnis der langjährigen Erfahrung in der Branche der vertikalen Verpackungsmaschinen, ausgehend von der Flachfolienspule, auf eine Maschine für Klein- und Mittelformate von hoher Produktionsleistung zu konzentrieren. Die vertikale Verpackungsmaschine Mod. MF 52 mit kontinuierlicher Bewegung ist ideal, um in verschiedenen Branchen eingesetzt zu werden. Sie zeichnet sich durch besondere Vielseitigkeit, Präzision der Schweißsysteme, hohe Leistungskapazität, die durch den Einsatz von Servomotoren für die wichtigsten Maschinenbewegungen garantiert wird, und das elektronische Steuersystem der Anlage aus, mit dem laufend der gesamte Betriebszyklus kontrolliert werden kann. Die Baureihe MF 52 ist Inbegriff von Technologie, Qualität und Zuverlässigkeit, da dafür nach sorgfältigem Entwurf nur Materialien und Bauteile erster Wahl verwendet werden.



Sensible depuis toujours aux demandes du marché de l'emballage, MF TECNO a décidé de concentrer sa technologie, résultat de sa longue expérience dans le secteur des conditionneuses verticales, en partant de la bobine de feuille plate, dans une machine pour les petits et moyens formats à haute productivité. Les conditionneuses verticales mod. MF 52 C à mouvement continu, représente l'instrument idéal à utiliser dans les secteurs les plus divers, grâce à sa forte flexibilité, à la précision des systèmes de soudage, à la haute capacité de production assurée par l'utilisation de moteurs servo-assistés dans les principaux mouvements de la machine et au système électronique de gestion de la conditionneuse, en mesure de contrôler constamment le cycle complet de fonctionnement. L'utilisation de matériaux et de composants de premier choix, avec la conception précise, font des conditionneuses de la série MF 52 C, un concentré de technologie, qualité et fiabilité.

Les conditionneuses verticales mod. MF 52 C à mouvement continu, représente l'instrument idéal à utiliser dans les secteurs les plus divers, grâce à sa forte flexibilité, à la précision des systèmes de soudage, à la haute capacité de production assurée par l'utilisation de moteurs servo-assistés dans les principaux mouvements de la machine et au système électronique de gestion de la conditionneuse, en mesure de contrôler constamment le cycle complet de fonctionnement. L'utilisation de matériaux et de composants de premier choix, avec la conception précise, font des conditionneuses de la série MF 52 C, un concentré de technologie, qualité et fiabilité.

Technische Hauptmerkmale / Caractéristiques Techniques Principales

Spannung / Tension électrique	400V Aux. 24V 50 Hz 3 Phasen + Nullleiter + Erde Volt 400 Aux. 24 Volt Hz 50 3 phases + Neutre + Terre
Installierte Leistung / Puissance installée	Kw 10
Luftverbrauch / Consommation d'air	400 NI/min bei 6 bar / 400 NI/Min à 6 bars
Elektromotoren / Moteurs électriques	Schneider
Steuer-SPS / API de gestion	Schneider
Druckluft-Bauteile / Composants pneumatiques	Festo
Schweißart / Type de soudage	Heißbalken oder Impulsschweißen / de barre chaude ou par impulsions
Kontaktteile / Parties en contact	Rostfreier Stahl AISI 304 (auf Wunsch 316/L) Acier Inox Aisi 304 (316/L Opt.)

Technik / La Technique

Kontinuierliche vertikale Heißversiegelung mit durch bürstenlosen Servomotor gesteuerter Drehung und konstanter, über SPS kontrollierter Temperatur.

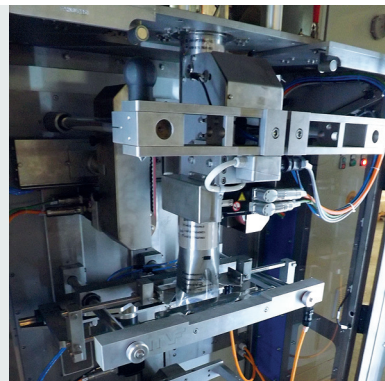
Horizontale Schweißbalken mit über SPS gesteuerter konstanter Temperatur.

Vertikale Bewegung der Schweißbalken, die über Zahnriemen erzielt wird, die wiederum von einem bürstenlosen Servomotor angetrieben werden. Öffnung und Schließung der Schweißbalken durch Bewegung mittels Pleuelstange-Kurbel, die durch bürstenlosen Servomotor gesteuert wird, um unter Druck höchste Präzision bei der Heißversiegelung zu gewährleisten.

Folienspule auf Druckluftspreizdorn.

Durch eigenständigen, bürstenlosen Servomotor gesteuerter Folienzug.

Grafische Touchscreen-Steuertafel



Dispositif de thermo-soudage verticale continue avec une rotation contrôlée par servomoteur sans balais, une température constante contrôlée à travers l'API.

Barres soudantes horizontales avec une température constante contrôlée à travers l'API.

Mouvement vertical des barres réalisé à travers la courroie dentée actionnée par le servomoteur sans balais. Ouverture et fermeture des barres soudantes avec un mouvement au moyen de la bielle-manivelle contrôlée par servomoteur sans balais afin de garantir un maximum de précision sous pression durant la thermo-soudage.

Bobine de film sur vérin pneumatique à expansion.

Traction du film contrôlée par servomoteur indépendant de type sans balais.

Panneau de contrôle graphique de type « Touch ».

Alle Verpackungsmaschinen der Baureihe MF 52 C können mit folgenden Zubehörteilen ausgestattet werden:
Toutes les conditionneuses de la série MF 52 C peuvent être équipées des accessoires suivants:

Erhältliches Zubehör	Accessoires disponibles
Formrohre unterschiedlicher Formate	Tubes mouleurs différents formats
Automatischer Spreizdorn (serienmäßig)	Vérin automatique à expansion (standard)
Zweifacher Spulenhalter-Dorn für Schnell-Wechsel	Double vérin porte-bobine pour changement rapide
Formrohrre Spulen-Ladevorrichtung	Dispositif automatique de chargement de bobine
Automatische Folien-Schleuderkorrektur	Correction automatique du glissement du film
Vorrichtung für die Bildung von Seitenfalten	Dispositif pour la formation des soufflets latéraux
Vorrichtung für quadratischen Boden	Dispositif pour le fond carré
Ausgestanzter Griff	Poignée découpée
Vorrichtung für eingeschnittene Beutelkanten	Dispositif pour angles du sachet découpés
Formrohr mit vier Schweißungen für Falzkanten	Tube mouleur à quatre soudures pour angles rabattus
Verpackung unter Schutzatmosphäre.	Remplissage sous atmosphère modifiée
Markierer, Etikettierer, Drucker	Marqueurs, Étiqueteuses, Imprimantes.
Der Verpackungsmaschine nachgeschaltete Gewichtskontrollvorrichtung für automatische Korrektur dank des Feed-Backs mit dem Volumendosierers	Dispositif de Contrôle du Poids en aval de la conditionneuse pour la correction automatique grâce au feed-back avec le doseur volumétrique
Ausgangs-Metalldetektor	Détecteur de métaux à la sortie
Fördersysteme für Produkt-Beschickung	Système de transport avec chargement du produit

Vielseitigkeit

Vielseitigkeit in den Formaten und der einsetzbaren Materialien. Die Schnelligkeit des Wechsels des mit einem Schnellverschluss versehenen Formrohrs ermöglicht den Übergang von einem Format zum anderen mit großer Leichtigkeit und in äußerst geringen Zeiten.

Geschwindigkeit

Produktionsgeschwindigkeit durch Zusammenwirken diverser Faktoren:

- Folienzugsystem,
- kontinuierliche Bewegung der Schweißvorrichtungen,
- Wahl einer über SPS gesteuerten speziellen Elektronik

machen es möglich, mit jedem beliebigen Material und Format eine hohe Produktionsleistung zu erzielen.

Hygiene

Einfache Reinigung und absolute Hygiene: Aufgrund der baulichen Merkmale, Herstellung aus Edelstahl, des Designs der Struktur, die einfache Reinigung der Oberflächen kann problemlos ein hoher Hygienestandard erzielt, bakterielle Verschmutzung vermieden und den Anforderungen der jeweiligen Richtlinien entsprochen werden.

Zuverlässigkeit

Zuverlässiger Betrieb: Einsatz von Materialien und Bauteilen erster Wahl sowie sorgfältige Planung.
Zuverlässige Verpackungen: Patentiertes Versiegelungssystem: Eine ganze Reihe exklusiver technischer Merkmale, von der besonderen Gestaltung der Schweißbalken bis hin zu einem speziellen Temperaturüberwachungssystem sorgen bei jedem Produkt für maximale Dichtigkeit der Packungsversiegelung.

Flexibilität

Flexibilité dans les formats et matériaux pouvant être utilisés. La rapidité du changement du tube mouleur, muni de décrochage rapide, permet de passer d'un format à l'autre très facilement et rapidement.

Vitesse

Vitesse de production obtenue en combinant différents facteurs :

- *Le système de traction du film*
- *Le mouvement continu des groupes de soudage*
- *Le choix d'une électronique dédiée gérée par API*

permettent de réaliser une importante productivité avec tous les matériaux et n'importe quel format.

Hygiène

Nettoyage facile et assainissement maximal : grâce au design de construction, à l'exécution entièrement en acier Inox, au design de la structure, à la facilité de nettoyer les surfaces, le tout pour atteindre les plus hauts standards d'hygiène, prévenir la contamination bactérienne et satisfaire aux exigences de la loi.

Fiabilité

Fiabilité de fonctionnement: Utilisation de matériaux et de composants de premier choix et conception précise. Fiabilité des emballages: Système soudant breveté: une série de solutions techniques exclusives, de la particulière exécution des barres soudantes à un système de contrôle spécial de la température, garantit l'étanchéité maximale des soudures de l'emballage en présence de n'importe quel produit.

Verpackungsmerkmale / Caractéristiques Des Emballages

Zugelassene Volumina / Volumes consentis	Da 0,15 a 8,0 Lt.
Beutelformat, max. / Format du Sac Max	330 X 380 mm
Abmessung Folienstreifen / Développement de bande de bobine	Min. 150 mm - Max 700 mm
Produktionskapazität / Capacité de Production	Bis zu 180 B.P.M.* / Jusqu'à 180 B.P.M.*
Kompatible Werkstoffe / Matériaux Compatibles	Alle einfach oder zweifach verschweißten, kaschierten und metallbeschichteten Werkstoffe <i>Tous les matériaux Uni-soudés ou bi-soudés, accouplés et métallisés</i>
Mögliche Verpackungsarten / Type d'emballage réalisable	Kissen, mit Seitenfalten, mit quadratischem Boden, mit vier Verschweißungen mit Falzkanten, Beutel, mit oder ohne Zip-Verschluss <i>Bulle, à soufflet, à fond carré, à quatre soudures avec angles rabattus, pouch, avec ou sans zipper.</i>
Beutel-Abfüllmöglichkeiten / Possibilité de remplissage de Sacs	Standard, Schutzatmosphäre, Vakuum Standard, atmosphère modifiée, sous vide

*Je nach Dosiersystem, der Gleitfähigkeit der Produkte und den Formaten und den Werkstoffen des zu verwirklichenden Beutels.

* En accord avec le système de dosage, avec le degré de glissement des produits et avec les formats et les matériaux du sachet qui doit être réalisé.

BEREICHE UND ANWENDUNGEN

Secteurs et applications

Aufgrund der hohen Flexibilität und laufenden Forschungs- sowie Entwicklungsarbeiten können die von MF TECNO gebotenen Lösungen in den unterschiedlichsten Einsatzbereichen angewendet werden.

Dies kommt vor allem in der Vielseitigkeit einer der leistungsstärksten aller automatischen Verpackungsmaschinen, Mod. MF 52 C mit kontinuierlicher Bewegung, zum Ausdruck. Sie ist ob ihrer hohen Produktionsleistung und Anpassungsfähigkeit an unterschiedlichste Produktionsbedingungen die ideale Lösung, um hermetisch und schnell Produkte zu verpacken.

Grâce au degré élevé de flexibilité et à l'activité continue de recherche et de développement, les solutions offertes par MF TECHNO peuvent être appliquées aux secteurs d'utilisation les plus divers.

Cette capacité est particulièrement évidente dans la versatilité de la plus performante des conditionneuses automatiques, le mod. MF 52 C, à mouvement continu qui, justement pour ses qualités de haute productivité et pour sa capacité de s'adapter aux conditions de production les plus variées, devient l'instrument idéal pour quiconque souhaite emballer hermétiquement et rapidement ses produits.



MF TECNO tritt als Bezugsindustrie für Verfahrenstechnik und Verpackung auf. Unser Unternehmen investiert laufend in Forschung und Entwicklung, um Technologien liefern zu können, die den Anforderungen unserer Kunden gerecht werden, um die Leistungsfähigkeit und Sicherheit ihrer Produktionsverfahren zu verbessern und ausschließlich Produkte bester Qualität zu liefern. Unsere treibende Kraft sind unsere Ideen und der Wille, stets neue Lösungen zum Vorteil unserer Kunden zu entwickeln.

MF TECNO se propose comme une industrie de référence dans la technologie de procédé et de conditionnement. Notre entreprise investit continuellement dans la recherche et développement pour fournir des technologies en mesure de satisfaire les objectifs de nos clients, pour améliorer l'efficacité et la sécurité de leurs procédés de production et fournir uniquement des produits de qualité. Nos idées et la volonté de développer toujours de nouvelles solutions qui profiteront à nos clients, incarnent notre force motrice.

Kontinuierliche vertikale Verpackungsmaschine MF 52 C mit Mehrkopf-Elektronikwaage

Conditionneuse Verticale Continue MF 52C cpn Bilan Électronique Multi-têtes



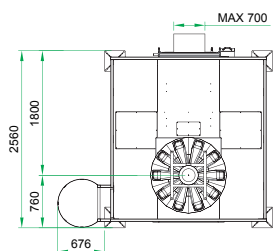
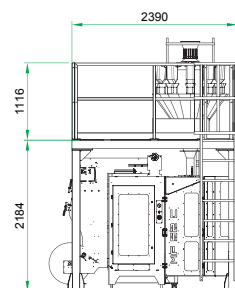
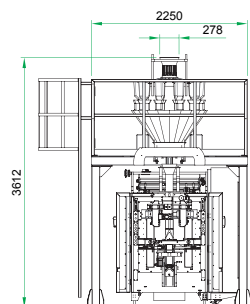
Die MF 52 C mit Mehrkopf-Elektronikwaage ist eine vertikale, für die Verpackung der unterschiedlichsten Produkte entwickelte Verpackungsmaschine, die besondere Bruchigkeits-, Gleitfähigkeits- oder Korngrößenverteilungsmerkmale aufweisen (Pet Food, Nudeln, Gebäck, Snacks, Gemüse, gebrauchsfertiges frisches Gemüse, usw.). Für die Befriedigung der unterschiedlichsten Bedürfnisse der Lebensmittelindustrie entwickelt, ist MF 52 C in der Lage, dank einer besonders fortgeschrittenen Wiege-Software, beachtliche Produktionsgeschwindigkeiten zu erzielen. Die besondere Ausführung der Waage gewährleistet die höchste Genauigkeit in der Wiederholbarkeit der Verpackungen, auch bei ungleichmäßigen Erzeugnissen, Produkten großer Abmessungen oder schwieriger Gleitfähigkeit, wobei sie gleichzeitig die höchste Verpackungsgeschwindigkeit ermöglicht.



La MF 52C munie de Bilan Électronique Multi-têtes est une conditionneuse verticale conçue pour le conditionnement de produits les plus divers, avec des caractéristiques particulières de fragilité, de glissement, de granulométrie (aliments pour animaux, pâtes, produits pour four, en-cas, légumes, produits de IV gamme, etc.) Conçue pour répondre aux besoins les plus divers de l'industrie alimentaire et agro-alimentaire, grâce à l'utilisation d'un logiciel de pesage particulièrement avancé, la MF 52C est en mesure d'atteindre des vitesses de production considérables.

L'exécution particulière de la peseuse garantit un maximum de précision dans la répétitivité des emballages, même pour les produits possédant des caractéristiques de non homogénéité, de grandes dimensions et peu glissants, tout en permettant une vitesse maximale d'emballage.

Technische Zeichnung Dessin technique



Kontinuierliche vertikale Verpackungsmaschine MF 52 C mit Tassen-Volumendosierer

Conditionneuse Verticale Continue MF 52C avec Doseur Volumétrique à Godets

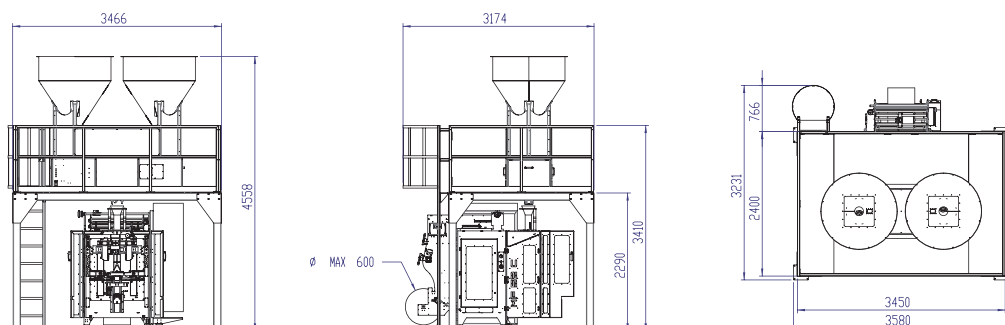


Alternativ zum Wiegesystem mit Mehrkopf-Waage, kann MF 52 C mit einem einzelnen oder zweifachen drehenden Tassen-Volumendosierer ausgestattet werden. Die Lösung ist besonders geeignet für körnige Produkte, (Salz, Zucker, Grieß, Maismehl, Couscous, Getreide, trockene Hülsenfrüchte, Trockenobst, Waschmittelpulver, kleine Nudeln, Reis, usw.). Die besondere Ausführung des Volumendosierers gewährleistet die höchste Genauigkeit in der Wiederholbarkeit der Verpackungen, vereint mit einer beachtlichen Produktivität. Die Möglichkeit der Verstellung des Volumens der Tassen macht dieses Modell zu einem äußerst vielseitigem Mittel, das das Angebot an erhältlichen Formaten auf ein Maximum erweitert.



Comme alternative au système de pesage avec balance multi-têtes, la MF 52C peut être équipée avec doseur volumétrique rotatif à godets, simple ou double. Cette solution est particulièrement indiquée pour les produits granulaires (sel, sucre, farine de maïs, couscous, céréales, légumes secs, fruits secs, détergifs en poudre, petites pâtes, riz, etc.). La particulière exécution du doseur volumétrique garantit un maximum de précision dans la répétitivité des emballages avec une production considérable. La possibilité de régler le volume des godets, rend ce modèle un outil extrêmement flexible, en élargissant au maximum la gamme de formats pouvant être réalisés.

Technische Zeichnung Dessin technique



SOLUZIONI INTELLIGENTI PER IL PACKAGING

mancinellidesign.com



PACKAGING SYSTEMS

MF_MOD MF52C _TF_2017_00



MF Tecno s.r.l.

Via Porziuncola, 28 - 06081 Tordandrea di Assisi (PG) - Italy

Tel. +39 075 8043623 +39 075 7827487 - Fax +39 075 7827493

www.mftecno.it - info@mftecno.it